



Świadczenia z ubezpieczenia społecznego

Spis treści

Ubezpieczenie społeczne: proste pojęcie	1
System ubezpieczeń społecznych w okresie aktywności zawodowej	3
Podstawowe informacje na temat świadczeń	4
Świadczenia dla rodzin	7
Warunki wystąpienia o świadczenia	8
Program zasiłków uzupełniających SSI (Supplemental Security Income)	9
Prawo do odwołania	9
Konto „my Social Security” online	10
Medicare	10
Wybrane fakty o ubezpieczeniach społecznych	12
Kontakty z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych	13

Ubezpieczenie społeczne: proste pojęcie

Ubezpieczenie społeczne dotyczą niemal każdej rodziny, a w pewnym momencie są istotne dla niemal wszystkich Amerykanów.

Ubezpieczenie społeczne niesie pomoc starszym Amerykanom, pracownikom, którzy utracili zdolność do pracy oraz rodzinom, w których zmarł żywiciel. Obecnie około 167 milionów osób odprowadza składki do

Urzędu Ubezpieczeń Społecznych, a 59 milionów co miesiąc korzysta ze świadczeń z ubezpieczenia społecznego.

Większość beneficjentów systemu to emeryci i ich rodziny – około 42 miliony osób.

Świadczenia z tytułu ubezpieczenia społecznego z założenia nie powinny stanowić jedyne źródła dochodów emerytów. Świadczenia zastępują około 40% średnich dochodów z pracy, a według większości doradców finansowych emeryci potrzebują co najmniej 70% swoich

dochodów sprzed emerytury, aby żyć dostatnio. Dlatego Amerykanie potrzebują nie tylko świadczeń z tytułu ubezpieczenia społecznego. Potrzebują także prywatnych rent, oszczędności i inwestycji.

Urząd Ubezpieczeń Społecznych pragnie wyjaśnić znaczenie systemu ubezpieczeń społecznych dla przyszłości finansowej pracowników i ich rodzin. W publikacji *Understanding the Benefits (Świadczenia z Ubezpieczenia Społecznego)*, można znaleźć podstawowe informacje na temat programów świadczeń emerytalnych, rentowych i dla spadkobierców.

Obecny system ubezpieczenia społecznego polega na tym, że osoby pracujące płacą podatki na rzecz tego systemu. Gromadzone środki są wykorzystywane na wypłaty świadczeń dla:

- emerytów;
- osób niezdolnych do pracy;
- spadkobierców zmarłych pracowników; oraz
- Osób będących na utrzymaniu świadczeniobiorców.

Te podatki nie są przechowywane na osobistym koncie płatnika do jego dyspozycji, Tylko tylko są wypłacane obecnym świadczeniobiorcom. Niewykorzystane środki są lokowane anonimowo w funduszach powierniczych Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.

Ubezpieczenie społeczne to więcej niż emerytura

Wiele osób postrzega system ubezpieczeń społecznych tylko jako program emerytalny. Większość ludzi otrzymuje świadczenia emerytalne, lecz inni otrzymują je z tytułu innych uprawnień. Są to:

- Osoby niepełnosprawne;
- Małżonkowie i dzieci świadczeniobiorców;
- Rozwiedzenie małżonkowie osób pobierających lub uprawnionych do pobierania świadczeń z ubezpieczenia społecznego;

- Małżonkowie lub dzieci zmarłych świadczeniobiorców;
- Rozwiedzeni małżonkowie lub dzieci zmarłych świadczeniobiorców; lub
- Rodzice będący na utrzymaniu zmarłych świadczeniobiorców.

Świadczenia z ubezpieczenia społecznego są przyznawane w zależności od sytuacji życiowej, a nie tylko ze względu na wiek. W istocie Urząd Ubezpieczeń Społecznych wypłaca tytułem świadczeń dla dzieci więcej niż inne programy rządowe.

Podatki na ubezpieczenie społeczne

Wykorzystujemy podatki wpłacane na ubezpieczenie społeczne na wypłatę świadczeń.

Podatki te są obliczane na podstawie zarobków do określonego pułapu, który w roku 2017 wynosi 127.200 USD.

Podatki na Medicare

Podatki na Medicare są należne od wszystkich zarobków netto uzyskiwanych z tytułu pracy najmnej lub samozatrudnienia. Są to składki na ubezpieczenie zdrowotne.

Praca najemna	Ubezpieczenie społeczne	Ubezpieczenie zdrowotne
Od pracownika	6,2%	1,45%
Od pracodawcy	6,2%	1,45%
Samozatrudnienie		
Od pracownika	12,4%	2,9%

Dodatkowy podatek na Medicare

Pracownicy płacą dodatkowe 0,9% podatku na Medicare od dochodów przekraczających pewne określone progi. Poniżej pokazano progi dochodów uzależnione od rozliczenia podatkowego:

Rozliczenie podatku dochodowego	Próg
Małżonkowie płacący podatki wspólnie	250 000 USD
Małżonkowie płacący podatki odrębnie	125 000 USD
Osoba stanu wolnego	200 000 USD
Głowa rodziny	200 000 USD
Wdowiec/wdowa z dzieckiem na utrzymaniu	200 000 USD

Przeznaczenie podatków na ubezpieczenie społeczne

85 procent kwot wpłacanych na ubezpieczenie społeczne przekazuje się na fundusze powiernicze, które wypłacają miesięczne świadczenia obecnym emerytom i ich rodzinom oraz wdowom, wdowcom i dzieciom zmarłych pracowników. Pozostałe 15 procent przeznacza się na fundusz powierniczy, który wypłaca świadczenia inwalidom i ich rodzinom.

Zgromadzone środki pokrywają również koszty zarządzania programami ubezpieczeń społecznych. Urząd Ubezpieczeń Społecznych jest jednym z najefektywniej działających urzędów federalnych, który nie przestaje się doskonalić. Z każdego dolara odprowadzonego na składki na zarządzanie programem przeznacza się mniej niż jeden cent.

Całkowita kwota podatków na Medicare przekazywana jest na fundusz powierniczy, który pokrywa niektóre koszty opieki szpitalnej i pokrewne wydatki dla wszystkich objętych tym programem. Sam program jest jednak zarządzany przez Ośrodki Medicare i Medicaid, a nie przez Urząd Ubezpieczeń Społecznych.

System ubezpieczeń społecznych w okresie aktywności zawodowej

Numer ubezpieczenia społecznego

Numer ubezpieczenia społecznego stanowi indywidualny identyfikator. Jest potrzebny do podjęcia pracy i płacenia podatków. Ten numer pozwala rejestrować zarobki w okresie zatrudnienia i wypłacać świadczenia, gdy przyjdzie na to pora.

Karty ubezpieczenia społecznego nie należy nosić przy sobie. Należy zachować ostrożność podając swój numer innym. Kradzież tożsamości to coraz częściej popełniane przestępstwo. Skradziony numer posłuży złodziejowi do uzyskania karty kredytowej na nazwisko ofiary i do zakupów, za które nigdy nie zapłaci.

Numer ubezpieczenia społecznego i nasze akta są poufne. Gdyby ktoś zgłosił się do nas po informacje o posiadaczu numeru ubezpieczenia społecznego, nie udzielimy ich bez jego pisemnej zgody, oprócz sytuacji, gdy przepisy prawa tego wymagają lub na to zezwalają.

Prosimy zgłaszać się do nas w celu uzyskania numeru lub odzyskania utraconej karty ubezpieczenia społecznego, a także w przypadku zmiany nazwiska na karcie. Poprosimy o wypełnienie prostego wniosku i przedstawienie określonych dokumentów. Musimy zobaczyć ich oryginały lub kopie poświadczone przez urząd, który je wystawił. Fotokopie ani odpisy poświadczone notarialnie nie będą akceptowane.

Aby otrzymać numer lub nową kartę ubezpieczenia społecznego trzeba przedstawić dowód obywatelstwa USA lub statusu imigracyjnego, wieku i tożsamości. Nie potrzebujemy dowodu obywatelstwa ani wieku, aby wystawić kartę zastępczą, jeżeli już mamy te informacje odnotowane w ewidencji. Tylko niektóre dokumenty są akceptowane jako dowód amerykańskiego obywatelstwa. Są to: amerykańska metryka urodzenia, paszport, świadectwo przyznania obywatelstwa

(*Certificate of Naturalization*) lub zaświadczenie o obywatelstwie (*Certificate of Citizenship*). Dla osób nie będących obywatelami USA musimy zobaczyć dokument imigracyjny potwierdzający zezwolenie na pracę. Dla osób nie posiadających zezwolenia na prace obowiązują inne przepisy.

Dla potwierdzenia tożsamości potrzebny jest oficjalny dokument ze zdjęciem, najlepiej aktualnym, zawierający imię i nazwisko oraz dane osobowe, taki jak prawo jazdy, karta tożsamości wydana przez stan lub paszport amerykański.

Do zmiany imienia i nazwiska zamieszczonego na karcie ubezpieczenia społecznego konieczne jest okazanie odpowiedniego dokumentu potwierdzającego prawomocną zmianę.

Kartę ubezpieczenia społecznego należy trzymać w bezpiecznym miejscu. Dopuszczalne są bowiem tylko trzy zmiany na rok, ale nie więcej niż 10 przez całe życie. Jednak takie okoliczności jak zmiana imienia i nazwiska nie są wliczane do tego limitu. Ograniczenia te nie dotyczą na przykład zmian w statusie obcokrajowca, które wymagają uaktualnienia karty. Można się na nie również powołać wtedy, kiedy zainteresowany udowodni, że działa w stanie wyższej konieczności.

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy przeczytać *Your Social Security Number and Card (Numer i karta Social Security)* (publikacja nr 05-10002). Więcej informacji na powyższe tematy zamieszczono w publikacji *Social Security Numbers For Noncitizens (Numer i karta ubezpieczenia społecznego)*, publikacja nr 05-10096).

Wszelkie usługi związane z obsługą kart są bezpłatne. Urząd Ubezpieczeń Społecznych nie pobiera opłat za obsługę kart.

Nabywanie uprawnień do świadczeń z tytułu ubezpieczenia społecznego

Pracujący podatnicy uzyskują „punkty kredytowe” Urzędu Ubezpieczeń Społecznych. W roku 2017 jeden punkt stanowi równowartość

każdego zarobionych 1,300 USD – przy czym w skali rocznej można uzyskać maksymalnie cztery punkty. Zazwyczaj kwota potrzebna do uzyskania każdego punktu rośnie z roku na rok.

Aby nabyć uprawnienia do świadczeń, trzeba zebrać co najmniej 40 punktów kredytowych (czyli przepracować 10 lat). Osoby młodsze potrzebują mniej punktów, by korzystać ze świadczeń związanych z niezdolnością do pracy lub świadczeń pośmiertnych.

Podstawowe informacje na temat świadczeń

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych zastępują tylko część zarobków po przejściu na emeryturę, w związku z utratą zdolności do pracy lub w przypadku śmierci pracownika. Wypłaty zależą od zarobków w ciągu kariery zawodowej. Im wyższe zarobki, tym wyższe świadczenia. Jeżeli były okresy braku zatrudnienia lub spadku zarobków, świadczenia mogą być niższe niż gdyby zatrudnienie było stabilne.

Świadczenia emerytalne

Wybór momentu przejścia na emeryturę stanowi jedną z najważniejszych decyzji życiowych. Przejście na emeryturę po osiągnięciu pełnego wieku emerytalnego pozwala uzyskać pełną kwotę świadczeń. Wcześniejsza emerytura, to niższe świadczenia.

Pełny wiek emerytalny

Dla osób urodzonych w latach od 1943 do 1960 wiek uzyskania prawa do świadczeń w pełnej wysokości rośnie stopniowo do 67 roku życia. Urodzeni w roku 1950 i wcześniej już nabyli prawa do pełnego świadczenia. Poniższa tabela przedstawia moment osiągnięcia pełnego wieku emerytalnego.

Rok urodzenia	Pełny wiek emerytalny
1943-1954	66
1955	66 i 2 miesiące
1956	66 i 4 miesiące
1957	66 i 6 miesięcy
1958	66 i 8 miesięcy
1959	66 i 10 miesięcy
1960 lub później	67

UWAGA: *Chociaż wiek emerytalny rośnie, nadal należy wnioskować o świadczenia Medicare na trzy miesiące przed ukończeniem 65 roku życia. Przekroczenie tego terminu może spowodować, że ubezpieczenie medyczne Medicare (Part B) i refundacja leków na receptę (Part D) będzie kosztować więcej.*

Późniejsze przejście na emeryturę

Opóźnienie świadczeń poczynając od osiągnięcia pełnego wieku emerytalnego zwiększy świadczenie o pewien procent w zależności od daty narodzin. Podwyżka będzie dodawana automatycznie co miesiąc osiągnięcia wieku emerytalnego do rozpoczęcia pobierania świadczeń lub do 70 roku życia. Więcej informacji na ten temat patrz www.ssa.gov/planners/retire/delayret.html.

Wcześniejsza emerytura

Świadczenia emerytalne można zacząć pobierać w wieku 62 lat. Jeżeli ubezpieczony zaczyna pobierać świadczenia przed osiągnięciem pełnego wieku emerytalnego, obniżamy je o pół procenta za każdy miesiąc przed osiągnięciem tego wieku. Przykładowo, emeryt, który rozpoczyna korzystanie ze świadczeń w wieku 62 lat, lecz osiągnie pełny wiek emerytalny, gdy skończy 66 lat, uzyska jedynie 74,2% pełnego świadczenia.

UWAGA: *Ponieważ wiek emerytalny będzie coraz wyższy, świadczenia będą w przyszłości coraz niższe.*

Świadczeniobiorcy aktywni zawodowo

Można nadal pracować i otrzymywać emeryturę. Zarobki osiągnięte po osiągnięciu pełnego wieku emerytalnego nie spowodują obniżenia świadczeń z ubezpieczenia społecznego. Co więcej, praca po osiągnięciu wieku emerytalnego może spowodować podwyższenie emerytury. Wysokość świadczeń będzie jednak obniżona, jeżeli zarobki pracownika przekraczały pewne progi w okresie przedemerytalnym.

W pracy i jednoczesnym pobieraniu świadczeń przed osiągnięciem wieku emerytalnego, za każde dwa dolary przekroczenia rocznej kwoty limitu świadczenie będzie pomniejszone o kwotę jednego dolara. Za rok 2017 ten limit ten wynosi 16,920 USD.

W roku osiągnięcia pełnego wieku emerytalnego, wypłaty świadczeń zostaną pomniejszone o jeden dolar za każde trzy dolary przekraczające inny limit roczny, (w roku 2017 wynosi on 44.880 USD), aż do do miesiąca, w którym nastąpi osiągnięcie pełnego wieku emerytalnego.

Zarobki osiągnięte po osiągnięciu pełnego wieku emerytalnego nie spowodują obniżenia świadczeń z ubezpieczenia społecznego.

Dodatkowe informacje o tym, jak praca wpływa na świadczenia, patrz *How Work Affects Your Benefits (Wpływ zarobków na wysokość świadczeń)* (publikacja nr 05-10069)).

UWAGA: *Powyższe zasady nie dotyczą osób, które pobierają renty inwalidzkie lub dodatkowe zasiłki z Urzędu Ubezpieczeń społecznych (SSI). Są one zobowiązane są do niezwłocznego zgłaszania wszystkich swoich zarobków do Urzędu.*

Świadczenia emerytalne dla wdów i wdowców

Osoby otrzymujące świadczenia emerytalne po zmarłym współmałżonku mają prawo przejść na wypłaty z własnej emerytury już w wieku 62 lat zakładając, że wypłaty te przekraczają

kwoty otrzymywane po zmarłym. Oznacza to możliwość korzystania z pomniejszych wypłat z jednego świadczenia, a następnie przejścia na drugie w pełnej wysokości po osiągnięciu odpowiedniego wieku. Tutaj jednak zasady rozliczeń są na tyle skomplikowane i zróżnicowane dla różnych sytuacji, że warto zasięgnąć rady pracownika Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.

Dodatkowe informacje o tym, jak praca wpływa na świadczenia, patrz *Retirement Benefits (Świadczenia emerytalne)* (publikacja nr 05-10035).

Świadczenia z tytułu niezdolności do pracy

Osobom niezdolnym do pracy z powodu stanu fizycznego lub psychicznego, który może potrwać co najmniej jeden rok lub doprowadzić do śmierci, może przysługiwać renta inwalidzka z Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.

Nasze zasady dotyczące inwalidztwa są odmienne od stosowanych w planach prywatnych i oferowanych przez instytucje państwowe. Przysługiwanie świadczeń z innego programu lub instytucji nie oznacza, że przysługują świadczenia rentowe od nas. Zaświadczenie lekarskie stwierdzające niezdolność do pracy nie oznacza automatycznego nabycia uprawnień do renty inwalidzkiej z ubezpieczenia społecznego. Dodatkowe informacje o rentach inwalidzkich z ubezpieczenia społecznego patrz *Disability Benefits* (publikacja nr 05-10029) Wniosek o przyznanie renty inwalidzkiej można złożyć na stronie www.socialsecurity.gov/disabilityssi.

Osoby w trudnej sytuacji materialnej i niepełnosprawne niepełnosprawne oraz ich dzieci mogą również ubiegać o rentę inwalidzką z dodatkowego programu rządowego (SSI). Dodatkowe informacje na temat SSI, patrz *Supplemental Security Income (SSI) (Zapomoga uzupełniająca SSI)*, publikacja nr 05-11000).

Osoby, które utraciły zdolność do pracy, powinny w możliwie najkrótszym czasie wnieść o świadczenia ubezpieczeniowe z tego tytułu, ponieważ przeważnie załatwianie takiej prośby zajmuje kilka miesięcy. Proces ten można przyspieszyć przedstawiając Urzędowi bez dodatkowego wezwania:

- zaświadczenia lekarskie i daty zabiegów leczniczych od lekarzy, terapeutów, ze szpitali, przychodni i z innych placówek i pracowników służby zdrowia;
- wyniki analiz i innych badań laboratoryjnych;
- dane kontaktowe do lekarzy, przychodni i szpitali;
- nazwy przyjmowanych leków; oraz
- dane kontaktowe pracodawców i określenia wykonywanej pracy za ubiegłych 15 lat.

Świadczenia podlegające opodatkowaniu

Czasami świadczenia uzyskiwane z tytułu ubezpieczenia społecznego stanowią dochód podlegający opodatkowaniu. Obecnie zagadnienie to dotyczy około 40 procent świadczeniobiorców.

Świadczenia podlegają opodatkowaniu, jeżeli świadczeniobiorca sam rozlicza się z federalnego podatku dochodowego, a osiągnięty dochód całkowity przekracza kwotę 25.000 USD, albo jeżeli rozlicza się łącznie ze współmałżonkiem, a osiągnięty dochód całkowity przekracza kwotę 32.000 USD. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod bezpłatnym numerem infolinii administracji skarbowej IRS , **1-800-829-3676**.

Świadczenia dla rodzin

Nie tylko pracownik otrzymujący świadczenia, ale również jego rodzina może być uprawniona do wypłat. Takie sytuacje zachodzą na przykład, kiedy współmałżonek:

- Ukończył 62 rok życia lub
- Zajmuje się dzieckiem świadczeniobiorcy (wiek dziecka nie może przekraczać 16 lat, chyba jest niepełnosprawne i uprawnione do świadczeń z Urzędu Ubezpieczeń Społecznych z konta świadczeniobiorcy).

Świadczenia mogą również przysługiwać dzieciom stanu wolnego osoby odprowadzającej składki, które:

- Nie ukończyły 18 roku życia;
- Są w wieku od 18 do 19 lat, ale uczęszczają do szkoły podstawowej lub średniej w trybie dziennym;
- Mają powyżej 18 lat i są upośledzone (upośledzenie musi się rozpocząć przed 22 roku życia).

Jeżeli odprowadzający składki staje się rodzicem (w tym wskutek adopcji), należy ten fakt zgłosić do Urzędu Ubezpieczeń Społecznych, który może zdecydować o przyznaniu na to dziecko dodatkowych świadczeń.

Wysokość świadczeń dla rodzin

Każdy członek rodziny może uzyskiwać miesięczne kwoty świadczeń do wysokości połowy świadczenia przyznanego odprowadzającemu składki. Jednak istnieje pułap kwoty wypłat dla świadczeniobiorcy i jego rodziny. Jest on uzależniony od sytuacji, ale przeważnie nie przekracza 150%-180% wartości świadczenia emerytalnego lub rentowego.

Świadczenia dla osób rozwiedzionych

Byli współmałżonkowie mogą również ubiegać się o świadczenia dla siebie uzależnione od zarobków byłego współmałżonka, Niekiedy

nawet gdy sam uprawniony ich nie otrzymuje. Przyznanie takiego świadczenia jest możliwe, gdy:

- małżeństwo trwało przynajmniej 10 lat;
- od rozwodu upłynęły co najmniej 2 lata, jeżeli nie został złożony wniosek o świadczenia;
- wnioskodawca ma co najmniej 62 lata;
- jest stanu wolnego; oraz
- zależnie od okoliczności, nie jest uprawniony do świadczeń z tytułu własnego zatrudnienia w kwocie równej lub wyższej niż połowa pełnej kwoty na jego koncie.

Świadczenia dla rodzin zmarłych świadczeniobiorców

Śmierć świadczeniobiorcy uprawnia do korzystania ze świadczeń pozostałych po nich członków rodziny.

Do takich osób zalicza się żyjący współmałżonek, który:

- ukończył 60 rok życia; lub
- ukończył 50 rok życia i jest niezdolny do pracy; lub
- niezależnie od wieku, zajmuje się dzieckiem odprowadzającego składki (wiek dziecka nie może przekraczać 16 lat, chyba że jest niepełnosprawne i uprawnione do świadczeń z Urzędu Ubezpieczeń Społecznych jako członek rodziny).

Dzieci są również uprawnione do korzystania ze świadczeń, jeżeli nie wstąpiły w związek małżeński oraz:

- nie ukończyły 18 roku życia;
- są w wieku od 18 do 19 lat, ale uczęszczają do szkoły podstawowej lub średniej w trybie dziennym;
- mają powyżej 18 lat i są upośledzone (upośledzenie musi się rozpocząć przed 22 roku życia).

Ponadto do świadczeń uprawnieni mogą być rodzice zmarłego świadczeniobiorcy, jeżeli wcześniej byli co najmniej w połowie na jego utrzymaniu.

Jednorazowa zapomoga pośmiertna

Odpowiednia liczba zebranych punktów kredytowych uprawnia również do jednorazowej wypłaty pośmiertnej w kwocie 255 USD. Świadczenie to przysługuje pozostającemu przy życiu współmałżonkowi lub małoletnim dzieciom, jednak pod dodatkowymi warunkami.

Świadczenia dla osób rozwiedzionych

Były współmałżonek może być uprawniony do świadczenia pośmiertnego po zmarłym byłym małżonku, jeżeli

- ukończył/a co najmniej 60 rok życia (50 przy niezdolności do pracy) i małżeństwo trwało przez co najmniej 10 lat;
- opiekuje się dzieckiem korzystającym ze świadczeń z tytułu pracy zmarłego;
- nie jest uprawniony do świadczeń z tytułu własnego zatrudnienia w kwocie równej lub wyższej niż połowa pełnej kwoty na jego koncie; oraz
- nie pozostaje w nowym związku małżeńskim, chyba że nowy związek został zawarty po ukończeniu 60 roku życia lub 50 w przypadku osób niezdolnych do pracy.

Świadczenia dla rozwiedzionego współmałżonka nie wpływają na wysokość świadczeń przysługujących innym członkom rodziny zmarłego z tytułu jego zatrudnienia.

UWAGA: *W przypadku wstąpienia po 60 roku życia w nowy związek małżeński mogą przysługiwać świadczenia z ubezpieczenia społecznego w związku z zatrudnieniem nowego małżonka. Wybór świadczeń wynika z porównania ich wysokości.*

Wysokość świadczeń pośmiertnych

Pozostali przy życiu członkowie rodziny zmarłego pracownika uprawnieni są do określonego procentu podstawowego świadczenia - zwykle około 75 do 100 procent na każdego uprawnionego. Jednak istnieje pułap kwoty wypłat dla świadczeniobiorcy i jego

rodziny. Limit łącznej kwoty miesięcznej dla rodziny zwykle wynosi około 150 do 180 procent świadczenia zmarłego pracownika.

Warunki wystąpienia o świadczenia

Wniosek powinien zostać złożony na około trzy miesiące przed terminem przejścia na emeryturę. Dla osób, które nie są jeszcze gotowe do złożenia wniosku, na stronie **www.socialsecurity.gov/retire** znajduje się narzędzie planowania, które pozwala podjąć decyzję co do daty przejścia na emeryturę. Wniosek o świadczenia pośmiertne lub o rentę inwalidzką najlepiej złożyć niezwłocznie od momentu nabycia uprawnień do świadczenia.

Wnioski o świadczenia można składać na stronie **www.socialsecurity.gov/applyforbenefits**.

Na stronie **www.socialsecurity.gov/estimator** można łatwo i szybko oszacować wielkość wypłaty świadczeń w oparciu o aktualne zestawienie zapłaconych składek. Można też dokonać obliczeń bardziej precyzyjnych na stronie **www.socialsecurity.gov/planners**.

Wymagane dokumenty

Do wniosku o przyznanie świadczeń trzeba załączyć określone dokumenty. Zależą one od rodzaju świadczenia. Szybkie dostarczenie dokumentów skraca wydatnie czas oczekiwania na pierwszą wypłatę świadczenia. Musimy zobaczyć ich oryginały lub kopie poświadczone przez urząd, który je wystawił – nie przyjmujemy fotokopii.

Wniosek należy złożyć nawet nie mając wszystkich dokumentów. Pomożemy je uzyskać.

Będą potrzebne m.in. następujące dokumenty:

- karta ubezpieczenia społecznego (lub sam jej numer);
- akt urodzenia;
- akty urodzenia i numery ubezpieczenia społecznego dzieci (jeżeli wniosek ich dotyczy);

- dowód uzyskania obywatelstwa lub statusu imigranta – dla wnioskodawców urodzonych poza USA;
- akt urodzenia współmałżonka wnioskodawcy i jego/jej numer ubezpieczenia, jeżeli wniosek dotyczy świadczenia opartego o zarobki wnioskodawcy;
- akt ślubu (jeżeli współmałżonek ubiega się o świadczenia z zarobków małżonka),
- dokumenty potwierdzające odbycie służby wojskowej;
- ostatni formularz W-2 lub zeznanie podatkowe dla samozatrudnionych.

Jeżeli potrzebne będą inne dokumenty, powiadomimy o tym po złożeniu wniosku.

Sposób wypłat świadczeń

Świadczenia ubezpieczenia społecznego wypłacamy tylko elektronicznie. Jednym ze sposobów otrzymywania świadczenia może być bezpośredni przelew na konto w instytucji finansowej. Jest to łatwy i bezpieczny sposób otrzymywania pieniędzy. Składając wniosek należy mieć książeczkę czekowa lub wyciąg z konta. Będą nam potrzebne te informacje oraz numer rozliczeniowy (routing number) banku, aby miesięczne wpłaty trafiły na właściwe konto.

Kto nie ma konta bankowego lub woli otrzymywać świadczenia na przedpłaconą kartę płatniczą, może się zapisać do programu Direct Express®. Program ten umożliwia przelew środków bezpośrednio na konto karty. Inna metoda polega na gromadzeniu środków na elektronicznym koncie przelewowym (electronic transfer account). Jest to tanie, ubezpieczone federalnie konto, zapewniające bezpieczeństwo i wygodę automatycznych wpłat.

Program zasiłków uzupełniających SSI (Supplemental Security Income)

Jeżeli świadczenia z ubezpieczenia społecznego i inne zarobki i zasoby są niewystarczające, SSI może pomóc. SSI jest finansowane z budżetu, a nie z podatków na ubezpieczenie społeczne.

SSI wypłaca zapomogi miesięczne osobom w wieku od 65 lat oraz ociemniałym i niezdolnym do pracy. Podejmując decyzję o przyznaniu zasiłku SSI, nie bierzemy pod uwagę części dochodów i niektórych posiadanych zasobów. Na przykład dom czy samochód przeważnie nie są brane pod uwagę.

Ubiegając się o SSI, można rozpocząć ten proces oraz – w niektórych przypadkach – można wypełnić wniosek lub jego znaczną część na stronie internetowej **www.socialsecurity.gov/applyforbenefits**. Można także zadzwonić pod bezpłatny numer **1-800-772-1213** i poprosić o spotkanie lub rozmowę telefoniczną z przedstawicielem miejscowego Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.

Prawo do odwołania

Od decyzji w sprawie wniosku można się odwołać. Pełna ścieżka odwoławcza została określona w publikacji *The Appeals Process (Postępowanie odwoławcze, publikacja nr 05-10041)*.

Można prowadzić postępowanie odwoławcze osobiście korzystając z bezpłatnej pomocy pracownika Urzędu Ubezpieczeń Społecznych lub wynajmując pełnomocnika. Udzielimy informacji na temat organizacji, które pomagają znaleźć pełnomocnika. Więcej informacji na temat dokonania wyboru pełnomocnika można znaleźć w publikacji *Your Right To Representation (Prawo do przedstawicielstwa, publikacja 05-10075)*.

Konto „my Social Security” online

Obecnie można z łatwością stworzyć bezpieczne konto online *my Social Security*. Na tym koncie można sprawdzić swoje zarobki i ocenić przewidywane świadczenia w swoim *Social Security Statement (oświadczeniu o zarobkach)*. Można także z konta *my Social Security* zwrócić się o zastępczą kartę Social Security (usługa dostępna w niektórych stanach i w Waszyngtonie DC). Osoby, które już otrzymują świadczenia, mogą również:

- otrzymać zaświadczenie o przyznanych świadczeniach (benefit verification letter);
- zmienić swój adres i numer telefonu;
- Poprosić o nową kartę Medicare; oraz
- Poprosić o formularz podatkowy SSA-1099 or SSA-1042S; oraz
- ustanowić lub zmienić przelew bankowy.

Konto *my Social Security* mogą założyć osoby, które ukończyły 18 rok życia, posiadają numer identyfikacyjny z Urzędu Ubezpieczeń Społecznych, aktywny adres e-mail i adres pocztowy w USA. Aby stworzyć konto, należy wejść na stronę **www.socialsecurity.gov/myaccount**. Konieczne będzie podanie swoich danych osobowych, co pozwoli zweryfikować tożsamość użytkownika oraz utworzyć nazwę użytkownika i hasło.

Medicare

Medicare to podstawowy amerykański program ubezpieczeń zdrowotnych dla osób, które ukończyły 65 rok życia i dla wielu osób niepełnosprawnych.

Nie należy mylić Medicare i Medicaid. Medicaid jest programem opieki zdrowotnej dla osób o niskich dochodach i w trudnej sytuacji materialnej. Program Medicaid jest zarządzany przez stanowe służby usług społecznych. W niektórych przypadkach można mogą przysługiwać świadczenia z obydwu programów.

Medicare składa się z czterech części

- Medicare Part A (ubezpieczenie szpitalne) pokrywa koszty hospitalizacji i niektórych usług po wypisaniu ze szpitala.
- Medicare Part B (ubezpieczenie zdrowotne) pokrywa koszty wizyt lekarskich, opieki w przychodni i innych usług medycznych.
- W wielu rejonach dostępne są plany Medicare Part C (plany Medicare Advantage). Osoby ubezpieczone w Medicare Part A oraz B mogą uzyskiwać wszystkie usługi medyczne od prywatnego ubezpieczyciela zatwierdzonego przez Medicare.
- Medicare Part D (ubezpieczenie lekowe) pomaga opłacić koszty leków na receptę.

Komu przysługuje Medicare Part A?

Większość osób uzyskuje Part A z chwilą ukończenia 65 lat. Osoby uprawnione do świadczeń Urzędu Ubezpieczeń Społecznych lub emerytur kolejowych (Railroad Retirement Board) otrzymują Part A automatycznie. Ubezpieczenie może też zostać przyznane z tytułu pracy współmałżonka (również byłego). Jeszcze inny przypadek to pracownicy sektora publicznego, którzy opłacili składki Medicare.

Również otrzymywanie renty inwalidzkiej przez 24 miesiące oznacza przyznanie ubezpieczenia od kosztów hospitalizacji.

Jeżeli przyczyną przyznania świadczeń Urzędu Ubezpieczeń Społecznych z tytułu niezdolności do pracy jest stwierdzenie stwardzenia zanikowego bocznego (ALS, zwanego chorobą Lou Gehriga), nie stosuje się 24-miesięcznego terminu oczekiwania na przyznanie ubezpieczenia.

Ubezpieczeniem zostają również od razu ujęte osoby z trwałą niewydolnością nerek wymagającą dializ lub przeszczepu nerki, pod warunkiem, że te osoby przepracowały odpowiedni okres lub są dziećmi lub małżonkami posiadającego odpowiednie uprawnienia.

Jeżeli powyższe wymogi nie są spełnione, istnieje możliwość uzyskania ubezpieczenia od kosztów hospitalizacji Medicare poprzez wnoszenie składek miesięcznych. Więcej informacji można uzyskać pod numerem bezpłatnej infolinii lub na stronie internetowej.

Niektóre osoby, które były narażone na zagrożenia dla zdrowia ze strony środowiska są uprawnione do Part A i mogą się zapisać na Part B i Part D. Są to osoby cierpiące na chorobę wywołaną przez azbest i przebywały przez co najmniej 6 miesięcy w powiecie Lincoln, w stanie Montana przez co najmniej 10 lat przed diagnozą.

Komu przysługuje Medicare Part B?

Niemal wszyscy uprawnieni do Part A mogą uzyskać Part B. Zapis do Part B jest dobrowolny i zwykle wymaga opłacenia miesięcznej składki. Za rok 2017 ten składka miesięczna wynosi 134,00 USD. Osoby osiągające wysokie dochody płacą składki wyższe.

Kto może uzyskać Medicare Part C?

Każdy kto ma Medicare Part A i Part B może przystąpić do planu Medicare Advantage. Wśród planów Medicare Advantage są:

- Plany opieki medycznej zarządzane przez Medicare;
- Zarządzane przez Medicare plany opieki medycznej poprzez wybranego usługodawcę (Preferred Provider Organization, PPO);
- Prywatne plany Medicare typu „opłata za usługę”;
- Specjalistyczne plany Medicare.

Oprócz składki na Medicare Part B mogą obowiązywać inne miesięczne składki ze względu na dodatkowe świadczenia oferowane przez plany Medicare Advantage.

Kto może uzyskać Medicare Part D?

Każdy uprawniony do Medicare Part A lub Medicare Part B ma prawo do ubezpieczenia lekowego. Medicare Part D jest nieobowiązkowe i dodatkowo odpłatne w formie miesięcznych

składek. Osoby osiągające wysokie dochody płacą składki wyższe. Wiele osób uzyskuje Part D w ramach planu Medicare Advantage.

Kiedy należy złożyć wniosek o Medicare?

Kto nie pobiera jeszcze emerytury, powinienem się z nami skontaktować na trzy miesiące przed ukończeniem 65 lat, aby się zapisać na Medicare. Należy wystąpić o Medicare nawet nie mając zamiaru przejścia na emeryturę w wieku 65 lat.

Z osobami już pobierającymi emeryturę lub rentę inwalidzką z SSA lub kolejową (Railroad Retirement Board) skontaktujemy się na kilka miesięcy przed nabyciem prawa do ubezpieczenia Medicare i wyślemy im informacje. Osoby zamieszkałe w 50 stanach, w Waszyngtonie, na Marianach Północnych, na wyspie Guam, na Samoa Amerykańskim i na Amerykańskich Wyspach Dziewiczych zostają także automatycznie objęte ubezpieczeniem Medicare Part A i part B. Jednakże ponieważ trzeba w płacić składki na Part B, można z tego uprawnienia zrezygnować.

Nie zapisujemy automatycznie do planów Medicare refundacji leków na receptę (Part D) Part D jest nieobowiązkowa i wymaga dobrowolnego zapisania się. Aby uzyskać najnowsze informacje na temat Medicare, można odwiedzić stronę internetową lub zadzwonić pod wskazany poniżej numer bezpłatny.

Medicare	Witryna internetowa: www.Medicare.gov
	Numer bezpłatny: 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)
	Numer TTY: 1-877-486-2048

UWAGI: W przypadku rezygnacji z zapisania się do Medicare Part B i Part D z chwilą uzyskania uprawnień, trzeba będzie płacić karę za opóźniony zapis dopóty, dopóki ubezpieczony będzie korzystał z Part B i Part D. Ponadto trzeba będzie poczekać na zapis, co spowoduje opóźnienie w ubezpieczeniu.

Osoby mające konto oszczędnościowe na opłacanie usług służby zdrowia (Health Savings Account, HSA) lub ubezpieczenie zdrowotne opłacane przez pracodawcę powinny zapytać przedstawiciela działu spraw osobowych u pracodawcy lub przedstawiciela firmy ubezpieczeniowej w jaki sposób zapisanie się do Medicare wpłynie na ich sytuację.

Osoby zamieszkałe w Portoryko lub w innych krajach nie otrzymują ubezpieczenia medycznego Części B automatycznie. Muszą one zapisać się na to świadczenie. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy przeczytać Medicare (publikacja nr 05-10043).

„Dodatkowa pomoc” przy zakupach leków na receptę w ramach Medicare

Osoby w trudnej sytuacji materialnej i osiągające niskie dochody mogą ubiegać się o dodatkową pomoc na zakupy leków na receptę w ramach Part D ubezpieczenia Medicare. Rola Urzędu Ubezpieczeń Społecznych polega na wyjaśnieniu uprawnień, a następnie na pomocy w załatwieniu wniosku. Aby sprawdzić, czy przysługuje prawo do tej pomocy, można zadzwonić pod bezpłatny numer lub odwiedzić stronę internetową Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.

Pomoc w opłacaniu innych kosztów Medicare

Osoby w trudnej sytuacji materialnej i osiągające niskie dochody mogą ubiegać się o dodatkową pomoc na opłacenie składek Medicare oraz w niektórych przypadkach na wydatki medyczne ponoszone osobiście, takie jak udziały własne i współubezpieczenie.

Tylko władze stanowe mogą zdecydować o uprawnieniach do uzyskania pomocy w ramach tego programu. Aby sprawdzić, czy przysługuje prawo do tej pomocy, można się zwrócić do Medicaid, do służb lokalnych i do urzędu zdrowia usług społecznych. Aby uzyskać numery telefonów tych placówek, prosimy

odwiedzić www.medicare.gov/contacts lub zadzwonić pod nr **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227; TTY: 1-877-486-2048)**.

Wybrane fakty o ubezpieczeniach społecznych

Podatki na ubezpieczenie społeczne w roku 2017

- Pracodawca i pracownik wnoszą po 6,2 procent
- samozatrudnieni wpłacają 12,4 procent
- Zarobki powyżej progu 127.200 USD są zwolnione z opodatkowania na ubezpieczenie społeczne.

Podatki na Medicare w roku 2017

- Pracodawca i pracownik wnoszą po 1,45 procent.
- Samozatrudnieni wpłacają 2,9 procent.
- Podatki na Medicare są należne od całych zarobków bez ograniczeń kwotowych.
- Osoby o wysokich zarobkach płacą dodatkowe podatki.

Punkty kredytowe w roku 2017

- Za każde zarobione 1300 USD pracownik otrzymuje jeden „punkt kredytowy”, jednak nie więcej niż 4 punkty w ciągu roku.
- Uprawnienie do świadczeń emerytalnych nabywa się zazwyczaj po zgromadzeniu 40 punktów.
- Osoby młodsze potrzebują mniej punktów, by korzystać ze świadczeń związanych z niezdolnością do pracy lub świadczeń pośmiertnych dla członków rodziny.

Średnie wysokości świadczeń z ubezpieczenia społecznego w r. 2017

- Emerytowany pracownik: 1360 USD
- Małżeństwo emerytów: 2260 USD
- Inwalida: 1171 USD
- Inwalida z żoną i dzieckiem: 1996 USD
- Wdowa lub wdowiec: 1300 USD

- Młoda wdowa lub wdowiec z dwojgiem dzieci: 2.695 USD

Świadczenia miesięczne SSI w roku 2017

(nie uwzględniono ewentualnej dodatkowej pomocy ze strony administracji stanowej)

- 735 USD na osobę
- 1103 USD dla pary

Kontakty z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych

Z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych można się kontaktować na kilka sposobów, m.in. online, telefonicznie i osobiście. Jesteśmy tu po to, aby odpowiadać na pytania i służyć Państwu. Od ponad 80 lat Social Security zabezpiecza dzień dzisiejszy i przyszłość, udzielając świadczeń i ochrony finansowej milionom ludzi.

Prosimy odwiedzić nasz portal

Najwygodniejszą metodą załatwiania spraw w Urzędzie Ubezpieczeń Społecznych są odwiedziny w portalu **www.socialsecurity.gov**. Można tam:

- Otworzyć konto *my* Social Security. Można tu sprawdzić swoje składki i ocenić przewidywane świadczenia na podstawie wyciągu pt. *Social Security Statement*, wydrukować zaświadczenie o należnych świadczeniach, zmienić dane konta depozytowego, zwrócić się o nową kartę Medicare, uzyskać nowy dokument SSA-1099/1042S itd.
- Złożyć wniosek o „Extra Help (dodatkową pomoc)” przy zakupach leków na receptę w ramach Medicare
- Złożyć wniosek o emeryturę, rentę inwalidzką i świadczenia Medicare
- Znaleźć teksty naszych publikacji

- Uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania oraz
- Wiele innych informacji!

Niektóre z nich są dostępne tylko po angielsku. Prosimy odwiedzić portal wielojęzyczny, aby uzyskać informacje po polsku. Podczas załatwiania spraw w Social Security dostępni są tłumacze, którzy udzielają bezpłatnej pomocy. Można korzystać z ich usług podczas rozmów telefonicznych i w naszych biurach.

Prosimy do nas zadzwonić

Osobom nie mającym dostępu do internetu oferujemy liczne zautomatyzowane usługi telefoniczne, czynne przez całą dobę i we wszystkie dni tygodnia. Prosimy telefonować bezpłatnie pod nr **1-800-772-1213** lub dla niedosłyszących TTY **1-800-325-0778**.

Jeżeli niezbędny jest kontakt osobisty, odpowiadamy w godzinach od 7:00 do 19:00, od poniedziałku do piątku. W okresach szczytu prosimy o cierpliwość, ponieważ można wówczas częściej usłyszeć sygnał zajętości i dłużej czekać na odebranie połączenia. Chętnie Państwu służy.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10024-PO | July 2017
Świadczenia z ubezpieczenia społecznego
Understanding the Benefits (Polish)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

Wyprodukowano i opublikowano na koszt amerykańskiego podatnika